

el butlletí

DEL COL·LEGI DE MEDIADORS
D'ASSEGURANCES DE GIRONA

Núm. 108

4t trimestre 2009

Setmana Mundial

Firmes convidades
1988-2008

Premi Sol





Abans de res, voldria fer-vos partícips als qui ens llegiu dels meus fervents desitjos de prosperitat per aquest any 2010 que just hem encetat. I que aquesta prosperitat sigui en el més ampli abast del mot: prosperitat en l'espai econòmic, prosperitat en el camp social, prosperitat en l'àrea de la salut, prosperitat en l'esfera familiar.

D'aquí a un mes aproximadament, en el decurs del pròxim Pleno del Consejo General, s'han de votar les candidatures presentades pels Col·legis aspirants a la celebració del *X Congreso Nacional* previst per l'any vinent. Aquests Col·legis aspirants són els de Burgos, Guipúscoa i Girona.

Just acabat el Congreso de l'any 2004 a Còrdova, el nostre Col·legi ja va sol·licitar la celebració del següent Congrés que havia de dur-se a terme l'any 2008, però en aquell moment se'ns va dir que un altre col·legi –el de Saragossa concretament– ja ho havia sol·licitat abans que nosaltres.

Ara hi hem tornat –ja fa mesos que vàrem presentar la candidatura formal i per escrit– però dos col·legis més també hi tenen interès, per la qual cosa, malgrat que inicialment la idea era no entrar en competició amb cap altre col·legi i –si calia– retirar-nos, els motius que ens varen portar fins aquí són més forts que la voluntat de no voler competir.

I és que quan vàrem presentar per primer cop la candidatura el 2004 ja hi havia un bagatge històric de realitzacions col·legials prou importants per afirmar contundentment que Girona estàvem preparats per afrontar un repte com aquest, amb garanties de resultats excel·lents.

Us en faré una cronologia per a fer-vos viure amb nosaltres la vitalitat de la nostra organització.

- **1974.** Es publica el núm. 1 de la revista del Col·legi de Mediadors d'Assegurances de Girona ("el butlletí"). Probablement, és la revista més antiga de les que publiquen els Col·legis de Mediadors d'Assegurances de l'Estat.

- **1975.** Se celebra a Girona la 1a Setmana Mundial del Mediator d'Assegurances, que s'ha seguit celebrant de forma constant i ininterrompuda fins avui.

- **1979.** Primera edició del Cours de preparació de les proves d'aptitud per a l'obtenció del títol d'agent d'assegurances. Han estat 14 edicions d'aquest curs i 15 del curs superior. 680 persones han obtingut la titulació per exercir a través del nostre Col·legi.

- **1981.** Primera campanya de publicitat del Col·legi de Girona, encaminada a dignificar l'activitat professional i a conscienciar l'opinió pública de la necessitat de comptar amb l'assessorament d'un mediador d'assegurances col·legiat.

Han seguit a aquesta primera campanya les dels anys 1989, 1991, 1992, 1995, 1998, 2001, 2003, 2005, 2007, i 2009.

- **1985.** El Col·legi de Girona és nomenat Secció Delegada del Cecas.

- **1987.** Se celebra a Lloret de Mar el 1r Congrés d'Agents i Corredors d'Assegurances de Catalunya.

- **1988.** L'expresident del Col·legi de Girona, Joan Burch, rep la Medalla al Mérito en el Seguro, concedida per la Dirección General de Seguros del Ministerio de Economía y Hacienda. L'any 2002 també es concedeix a l'expresident Vicenç Rosich.

- **1990.** El Col·legi de Girona instaura el "Premi Sol", amb la finalitat de distingir a l'entitat, organisme o institució del sector assegurador nacional o internacional que s'hagi destacat en la tasca d'enfortiment i defensa del mediador col·legiat i les seves relacions amb el Col·legi.

- **1990.** El Col·legi de Girona i el Sindicat d'Agents del Llenguadoc-Rosselló firmen el Protocol d'Amistat i Col·laboració en matèria de sinistres d'automòbil. El 1991 i 1995 aquest protocol s'amplia a tot Catalunya i a la regió de Midi-Pirineus, així com a les Illes Balears. Aquesta iniciativa del Col·legi de Girona s'acabà concretant en la Directiva 2000/26/CE.

- **1992.** El Col·legi de Girona edita, en català, el Codi Universal d'Ètica Professional.

- **1997.** Com a conseqüència d'una sol·licitud realitzada pel Col·legi de Girona, la DGSFP requereix a totes les entitats asseguradores per tal que suprimeixin dels condicionats de les seves pòlisses la clàusula de rescissió després d'un sinistre.

- **1998.** El Col·legi de Girona crea les marques identificatives dels mediadors d'assegurances col·legiats Ad'a i Cd'a. S'acorda proposar al Consell de Col·legis Catalans que aquestes siguin les marques identificatives dels col·legis catalans, proposta que és acceptada.

- **1999.** El Col·legi de Girona organitza la primera visita al Lloyd's of London. La segona visita es fa l'any 2004.

- **2000.** El Col·legi de Girona promou l'edició per part del Cecas del llibre "la fórmula" per a tots els col·legiats de l'Estat. L'any 2009 el Col·legi de Girona torna a proposar al Cecas l'edició d'un segon llibre "Se vende mercado asegurador; Razón: Ley 26/2006". D'ambdós llibres en són autors col·legiats gironins.

- **2003.** El 26 de setembre, a Roma, es signa l'acord de constitució de la FMBA. El Col·legi de Girona, junt amb AIBA, SMCAR, SYCRA, FECOR i ADECOSE en són els fundadors.

- **2004.** S'inaugura la primera edició del Màster en Assegurances i Gestió d'Empreses. Girona és la primera demarcació de l'Estat on es porta a terme. Fins ara només tres col·legis l'han fet.

Aquest bagatge de realitzacions, entre moltes altres, va ser el que ens va avalar l'any 2004 i ens segueixi avalant avui per sol·licitar la celebració del pròxim Congrés i així ho vàrem expressar en la presentació de candidatures el passat mes de novembre a Madrid.

Ara només cal que la resta de Col·legis de l'Estat espanyol ho valorin i ens atorguin la seva confiança.

Us en tindrem informats.

Una abraçada molt forta i molt bon any!

Antoni Godoy Tomàs
President

Sense voler ser reiteratius, des d'aquesta secció ens volem adherir als desitjos del nostre president cares a l'any vinent. Tots som conscients de les dificultats que ha comportat aquest 2009 que acabem de tancar i és per això que des de l'Editorial us volem –i ens volem– desitjar un molt millor 2010.

Però com que només de desitjos no viu l'home –ni la dona– us volem deixar constància de tot el que trobareu a les pàgines que segueixen. Des de la *firma convidada* del president de la patronal gironina FOEG, passant pel *d'interès*, el llibre i l'acudit d'en Fer i les seccions habituals, però sobretot (habitual en aquest número de gener) ben curull d'informació col·legial. No en va la Setmana Mundial ja n'ocupa una bona part, però és que a més n'estem ben cofois perquè aquesta celebració és el que més dóna idea de la vitalitat del nostre Col·legi.

I en aquesta edició de la Setmana Mundial creiem que hi destaca la publicació d'un nou llibre editat per iniciativa del nostre Col·legi, que a tots els qui fem "El Butlletí" ens fa una il·lusió especial al tractar-se del recull de les firmes convidades publicades des de l'any 1988 fins al 2008.

Des d'aquestes ratlles volem convidar-vos a tots els qui encara no el tingueu a passar pel Col·legi a recollir-ne el vostre exemplar.

Que amb la lectura d'aquesta nova edició de "el butlletí" comenceu també un bon any!



Núm. 108
octubre, novembre, desembre 2009

2	Plana dos
3	Editorial
4	Informació col·legial
8	Firma convidada
10	Activitats de formació
10	Diccionari
11	Pep i Maria
12	Biblioteca
13	D'interès
15	Diversos
15	Assegurem-nos-en

Edició:

Col·legi de Mediadors
d'Assegurances de Girona
c/ Bonastruc de Porta, 35, entl. C
17001 GIRONA
Telèfon 972 20 86 64 - Fax 972 22 25 29
mediadors@mediadorsdassegurances.cat
www.mediadorsdassegurances.cat

Consell de redacció:

Antoni Godoy i Tomàs
Ricard Llapart i Martí
Xavier Olcina i Servole
Josep M. Torras i Carrillo

Coordinació

Josep M. Torras i Carrillo

Administració i publicitat:

Col·legi de Mediadors
d'Assegurances de Girona

Realització:

Nexe Impressions

Tiratge:

1.000 exemplars

Dipòsit legal:

GI-101-1980

Portada:

Joan Roca, cuiner d'El Celler de Can Roca

Contraportada:

Entitats col·laboradores 2009

Només els autors són responsables dels articles i il·lustracions que firmen. La seva publicació no pressuposa que el butlletí comparteixi les idees que s'hi exposen.

Impress en paper ecològic elaborat
amb pastes ECF
i fàbrica certificada ISO 9001 i ISO 14001



Calendari

Com cada any el Col·legi ha editat el calendari d'actes, el qual us fou tramès el passat mes de desembre. Al calendari s'hi assenyalen la Festa Patronal (27 de juny), la 36^a Setmana Mundial del Mediator d'Assegurances (18 al 24 d'octubre), així com els diferents actes de la comissió de formació i reciclatge professional.

Abans de cada un dels actes, anireu rebent puntualment la circular-programa que completarà totes les dades de l'acte en qüestió.



Curs "Certificat Grup A"

A càrrec del Sr. Josep M. Domènech, president de la secció delegada del CECAS a Girona i director del Curs Superior d'Assegurances, el 5 d'octubre va tenir lloc la inauguració de la setzena edició del "Curs Superior d'Assegurances" (Curs de formació en matèries financeres i d'assegurances privades – Certificat Grup A) que imparteix el nostre Col·legi, com a secció delegada CECAS.

Aquest curs 2009-2010, en modalitat semipresencial, té 300 hores lectives –entre classes i tutories-, i una durada de 9 mesos, i presenta la novetat de la plataforma online per als alumnes.



Les classes són els dilluns i els dimarts, en horari de tarda, a l'aula de formació del Col·legi. El claustre de professors, 17 en total, està format bàsicament per persones vinculades al Col·legi, així com per profesio-

nals especialitzats en cada una de les matèries.

El primer dels tres exàmens trimes-trals de què consta el curs, va tenir lloc el 17 de desembre.

Cursos monogràfics de reciclatge professional

El mes d'octubre propassat va iniciar-se una nova edició dels Cursos monogràfics de reciclatge professional.

Concretament aquest període lectiu 2009-2010 significarà la quinzena edició d'aquests cursos, dels quals se n'han previst 27, amb un total de gairebé 300 hores lectives.

Aquests cursos monogràfics són vàlids per a la formació contínua per a l'exercici de les funcions de les persones que integren les categories B i C de la Resolució de formació de la DGSFP de 28.7.2006 per la que s'estableixen els requisits i principis bàsics dels programes de formació per als mediadors d'assegurances,

corredors de reassegurances i altres persones que participin directament en la mediació de les assegurances i reassegurances privades.

Aquesta modalitat de monogràfics es va iniciar fa divuit anys i fins al moment aquests cursos han comptat amb 352 alumnes.

Setmana Mundial

L'objectiu principal d'aquesta celebració és donar a conèixer la professionalitat del mediador d'assegurances col·legiat i despertar en el consumidor la necessitat de sol·licitar el seu assessorament en tota operació relacionada amb la contractació de qualsevol tipus d'assegurança.

Durant la setmana del 19 al 25 d'octubre el nostre Col·legi va celebrar la 35a edició de la Setmana Mundial del Mediador d'Assegurances. Aquesta setmana va haver-hi una àmplia difusió periodística i radiofònica destinada a donar a conèixer la funció, personalitat i professionalitat del mediador d'assegurances col·legiat. Es van publicar dos especials a la premsa gironina dedicats a la Setmana Mundial, així com s'ha de destacar la presència en els diferents mitjans de comunicació dels actes d'aquesta Setmana Mundial.

El 20 d'octubre va tenir lloc l'acte lectiu de la Setmana. Va consistir en una taula rodona sobre la incidència de la crisi en el sector assegurador, on la conclusió principal fou que la guerra de preus s'ha convertit en un problema per al mediador i un risc per a la qualitat al client.

Els mediadors d'assegurances es veuen perjudicats per la guerra de preus



Taula rodona sobre la incidència de la crisi en el sector assegurador

entre entitats la qual cosa els obliga a recalcar de manera continuada per oferir als clients els millors serveis. Aquest fou el missatge del president del nostre Col·legi, Antoni Godoy, durant aquesta taula rodona. Godoy va dir que aquesta situació no és bona ni per a la persona que contracta una assegurança (ja que la qualitat es pot posar en perill si es retallen massa els preus i les prestacions) ni per als professionals de la mediació.

Juntament amb Godoy varen participar-hi Josep Pujolràs, prestigiós economista i soci del bufet Roca Junyent que

va analitzar la situació i la seva perspectiva de futur de l'economia espanyola en general i del sector assegurador en particular i va suggerir que la mediació professional hauria de ser capaç de poder transmetre a la societat el valor

afegit que suposa el seu assessorament en el moment de contractar una pòlissa i que aquesta mediació en el contracte no ha de suposar un cost afegit per a l'assegurat sinó una seguretat que es cobreix correctament el risc sol·licitat. Manel Ruiz, advocat i director tècnic de la Unió de Consumidors de Catalunya, va incidir en la complexitat que suposa per als consumidors la comprensió de tots els articles, clàusules i exclusions del condicionat d'un contracte d'assegurança. En aquest sentit va donar suport a la mediació "vertaderament professional" que anteposa els interessos del consumidor-assegurat per damunt dels seus propis interessos, a diferència d'altres canals de distribució. Marc Martínez Selma, director de Corredors, Brokers i Grans distribuïdors de Zurich España, analitzà les conseqüències de la crisi econòmica mundial i l'espanyola que estan tenint sobre les empreses asseguradores i va destacar l'impacte que les noves tecnologies en el sector tenen sobre la distribució i contractació de pòlisses d'assegurança per aquests mitjans.

El 22 es va celebrar l'acte institucional. En el decurs de l'acte va tenir lloc una conferència de Joan Roca, cuiner del restaurant El Celler de Can Roca, amb



Joan Roca, cuiner d'El Celler de Can Roca, durant la seva intervenció



Lliurament de diplomes als alumnes del Curs Superior d'Assegurances

el títol "La cuina d'El Cellar de Can Roca, tres caps i un barret", així com es va presentar el llibre *Firmes convidades 1988-2008*, editat pel nostre Col·legi i en el que es recullen les col·laboracions aparegudes durant aquest període a la nostra revista col·legial, "el butlletí". La presentació del llibre va anar a càrrec de Guillem Terribas, llibreter. Es va fer entrega als assistents a l'acte d'un exemplar d'aquest llibre.

També es va fer lliurament del "Premi Sol 2009" que, en aquesta ocasió, va ser per a ASEFA. Va recollir el guardó, de mans d'Antoni Godoy, president del nostre Col·legi, Alberto Toledano, director general de l'entitat.

La jornada es va completar amb el lliurament dels diplomes als alumnes del Curs Superior d'Assegurances 2008-2009, i amb l'homenatge als col·legiats veterans.

En aquest acte, al qual varen assistir-hi gairebé 250 persones, hi foren presents, entre altres representants del sector assegurador i del món empresarial de les nostres comarques, el subdirector general de Política Financera i Assegurances de la Generalitat de Catalunya, Jaume Pera, així com el president del Consejo General, Josep M. Campabadal, i el president del Consell de Col·legis de Catalunya, Lluís Ferrer.



La presentació del llibre *Firmes convidades 1988-2008* va anar a càrrec de Guillem Terribas, llibreter



Alberto Toledano, director general d'ASEFA, rep el Premi Sol 2009 de mans del president del nostre Col·legi, Antoni Godoy

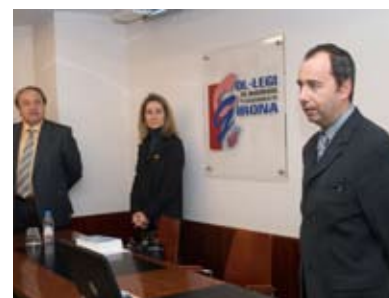
Màster

Amb la presència del director del CECAS, Jordi Parrilla, i del president de la secció delegada CECAS a Girona, Josep M. Domènech, l'1 de desembre es va inaugurar una nova edició de Màster en Assegurances i Gestió d'Empreses, organitzat pel nostre Col·legi. El mòdul corresponent a aquest curs 2009-2010 és el Legislatiu. Aquest mòdul es desenvoluparà de desembre a abril, amb un total de 72 hores lectives, i compta amb 18 alumnes matriculats.

El Màster en Assegurances i Gestió d'Empreses està estructurat en cinc

mòduls independents, amb un total de gairebé 600 hores lectives, i va ser creat pel Centro de Estudios del Consejo General (CECAS), que és qui assenya la programació i estableix els requisits mínims quant a professorat, titulació i mitjans materials i humans per dur-se a terme.

El nostre Col·legi fou el primer en posar en marxa aquest Màster creat pel CECAS per completar el cicle formatiu del mediador d'assegurances, havent-se dut a terme durant el període 2004-2008 els cinc mòduls compresos en aquest Màster: Legislatiu; Vida i



Inauguració Màster 2009-2010

productes financers; Comptabilitat analítica i fiscalitat; Màrqueting i Gestió i direcció d'empreses; i No Vida, amb un total de 116 alumnes.

Seminari (novembre)



Jornada sobre l'assegurança de Comerç



Mesa de ponents de la Jornada sobre Comerç

En un format novedós i dinàmic, estrenat en l'anterior jornada sobre l'assegurança de la Llar del passat mes de març, i pensat especialment per als treballadors dels mediadors, el 16 de novembre el nostre Col·legi va organitzar una jornada sobre l'assegurança de Comerç.

Així, amb el títol "Les assegurances de Comerç. Totes les pòlisses són iguals?" es va despullar aquest tipus de pòlissa des d'un punt de vista pràctic. Es varen destacar els principals punts

clau, analitzant-se les diferències dels productes que podem trobar en el mercat assegurador i destacant els distints redactats, clàusules, límits i exclusions més importants. Tot això enriquit amb l'aportació de nombrosos exemples pràctics, vivències, anècdotes i casos reals.

Era una jornada pensada per a totes les persones que assessoren i tracten directament amb el client en aquest ram, i amb la doble finalitat de destacar els diferents conceptes presents en

el mercat i poder comparar el producte que es comercialitza amb els altres productes existents.

Varen intervenir-hi com a ponents els col·legiats gironins Joan Morales, professor del CECAS-Girona, Jordi Triola, agent d'assegurances, i Pere Casellas, corredor d'assegurances.

Beques d'estudi

Per novè any consecutiu, el nostre Col·legi va rebre de l'entitat ASEFA una dotació econòmica destinada a premiar, mitjançant unes beques d'estudi, aquells alumnes del curs acadèmic acabat recentment i que fossin mereixedors d'aquesta distinció d'acord amb les bases de concessió.

Així, el 15 de desembre va tenir lloc a Girona l'acte de lliurament d'aquestes beques d'estudi. A més dels tres alumnes que varen rebre la beca, hi foren presents diversos representants de l'entitat, amb Marc Martínez al



Beques d'estudi. Els tres alumnes guanyadors i les delegacions d'ASEFA i del Col·legi

capdavant, així com una delegació del nostre Col·legi, encapçalada pel seu president Antoni Godoy.

Aquestes beques foren concedides als alumnes Laia Camps, Josep Solergastó i M. Assumpció Vila, del Curs Superior d'Assegurances 2008-2009.

LA FORÇA EMPRESARIAL GIRONINA, CLAU PER SUPERAR LA CRISI



Jordi Comas

President de la Federació d'Organitzacions Empresariales de Girona (FOEG)

A hores d'ara la crisi és, més que una realitat negativa, una llosa important per gairebé tothom. A nivell espanyol, sabem que creix el dèficit de l'Estat, que augmenta el deute i que baixa el superàvit de la Seguretat Social. Cap d'aquestes coses són bones.

Tampoc no ajuda la posició del govern de Madrid, massa confiat en la bondat intrínseca de l'activitat econòmica i abocat a la despesa social. Ja és un lloc comú que José Luis Rodríguez Zapatero ha intentat respondre a la crisi econòmica de forma insolent. Ho pensen uns quants organismes internacionals -FMI, OCDE i Comissió Europea- i el mateix Banc d'Espanya. Tots coincideixen a criticar el que proposa el govern espanyol: augmentar la partida social dels Pressupostos no traurà Espanya de la crisi, sinó que dispararà el dèficit públic i endeutarà generacionalment el país. A més, si el govern espanyol manté aquesta estratègia, hi ha el perill de desvirtuar el deute públic, tot inci-

dint sobre la credibilitat del sistema financer espanyol. Tampoc no té bona premsa, ni ofereix perspectives, la pujada d'impostos decretada i la manca de propostes per reformar el mercat laboral.

En això últim, des la FOEG hi hem incidit particularment. No amb l'objectiu principal d'abaratir els comiats de treballadors, sinó amb l'ambició de salvar tantes empreses com sigui possible, perquè -i això el govern espanyol sembla oblidar-ho- són les empreses les que creen feina. Facilitar la seva viabilitat no és anar contra els treballadors, sinó salvar activitats i llocs de treball. Aquestes qüestions no es recullen suficientment en les negociacions col·lectives i fan molt difícil que es produeixin avenços importants en les negociacions entre sindicats, govern espanyol i empreses, avui per avui, encallades.

Amb tot, a Catalunya la situació -tot i ser greu- no és desesperant com passa a Espanya. A diferència de la resta de l'Estat, l'economia catalana no ha estat mai majoritàriament orientada cap a la construcció i l'immobiliari. A Catalunya, sortosament, hi ha hagut i hi ha indústria, que, amb els serveis associats a la producció que hi vincula, representa prop del 60% del PIB del país. Aquesta indústria, tot i la crisi, és la principal exportadora de l'Estat per una forta vocació internacional. El país, doncs, ja té un model propi. El que li cal és més suport, que vol dir més inversions en infraestructures i més facilitats de crèdit. Aquests factors, justament, són els que, avui per avui, escanyen l'economia catalana.

El mateix passa a les nostres comarques. A Girona hi falten trens, carreteres, ponts i túnels des de fa molts anys, i en fa molts que ho demanem, sense obtenir-ne respostes





certes i plaents. Tot i així, el desenvolupament gironí mai no s'ha aturat; ans al contrari, encapçalat pel sector turístic, que té en la Costa Brava el primer destí de l'Estat i un dels primers d'Europa i del món. Ni la crisi ha pogut aturar, de forma significativa, el creixement del sector, més enllà del 5% de davallada patit en la temporada anterior, davant el 10% de Catalunya i el 15% d'Espanya. El turisme gironí continua essent, malgrat tot, el principal sector de creixement i de benestar.

Girona, però, no és només turisme. També és indústria i serveis, exportacions i presència internacional.

El sector agroalimentari, especialment el carni, i també el metal·lúrgic, en són bones mostres. Pensem, només, que les últimes dades del Ministeri d'Indústria, Turisme i Comerç sobre les exportacions gironines assenyalen una caiguda del 14,45% del gener al setembre respecte al mateix període del 2008 fins als 2.298,80 milions d'euros. El percentatge de disminució és inferior al conjunt de Catalunya, del 20,97%, amb 30.178,88 milions.

Per àrees geogràfiques, un 81,52% van anar a la Unió Europea, tot i

que les vendes en aquest territori van disminuir un 15,08% en relació amb l'any passat. Pel que fa als productes més exportats, encapçala el rànquing la carn de porc, amb 444,09 milions d'euros i un significatiu increment del 8,37% amb relació als primers nou mesos del 2008. Aquest producte representa un 19,36% del total de les exportacions. Les parts

«són les empreses les que creen feina»

i els accessoris d'automòbils varen ocupar el segon lloc de la llista, amb una suma de 111,70 milions, tot i disminuir en un 43,95%. Pel que fa a les importacions de les empreses gironines, van baixar un 27,36% del gener al setembre, amb un total de 1.295,82 milions.

Les comarques gironines, doncs, resisteixen bé la crisi i hem d'estar orgullosos dels resultats assolits en uns temps com aquests, complicats per la més que discutible gestió dels poders públics. A ben segur que continuarem per aquest camí que ens ha de dur a la recuperació econòmica i a l'assoliment de noves fites de progrés i de benestar. I és que l'empenta empresarial gironina sempre ha estat molt forta. Només cal veure com era el país fa cinquanta anys i com és ara. Ja és impossible tornar enrere, perquè ningú no vol perdre res del conquerit amb anys d'esforç i de treball de diverses generacions. Aquesta, justament, és la nostra principal arma i no se'ns escaparà pas de les mans. Endavant!

Activitats

FORMACIÓ I RECICLATGE PROFESSIONAL

GENER 2010

Dijous 21. Conferència col·loqui sobre "Novetats llei de trànsit" (pendent de confirmació). Girona.

FEBRER 2010

Dijous 18. Jornada sobre "Valoració de béns". Girona.

MARÇ 2010

Dijous 18. Conferència col·loqui "Crisi econòmica: és hora de solucions". Riudellots de la Selva.

Aquests actes són vàlids per a la formació contínua per a l'exercici de les funcions de les persones que integren les categories B i C de la Resolució de formació de la DGSP de 28.7.2006 per la que s'estableixen els requisits i principis bàsics dels programes de formació per als mediadors d'assegurances, corredors de reassegurances i altres persones que participin directament en la mediació de les assegurances i reassegurances privades.

CURSOS MONOGRÀFICS DE RECICLATGE PROFESSIONAL 2009-2010

Girona.

Gener

Assegurances combinades "Multiriscos" (20 hores)

Febrer

Assegurances d'enginyeria (10 hores)
Assegurances de responsabilitat civil (10 hores)

Març

Comptabilitat (20 hores)
Fiscalitat de les operacions financeres i de les assegurances (8 hores)
Assegurança d'automòbils (20 hores)

Abril

Assegurança de vida. Plans i fons de pensions (20 hores)

Aquests cursos són vàlids per a la formació contínua per a l'exercici de les funcions de les persones que integren les categories B i

C de la Resolució de formació de la DGSP de 28.7.2006 per la que s'estableixen els requisits i principis bàsics dels programes de formació per als mediadors d'assegurances, corredors de reassegurances i altres persones que participin directament en la mediació de les assegurances i reassegurances privades.

Diccionari

TERMINI

PLAZO, TÉRMINO.

Espai de temps o període determinat per a fer alguna cosa, com ara el pagament de les primes, la declaració dels sinistres o la durada dels períodes d'assegurances.

TERMINI

PLAZO.

Cadascun dels pagaments parcials fets a temps o períodes fixats fins a completar la suma total a pagar.

TERMINI DE GRÀCIA

PLAZO DE GRACIA.

Termini concedit per al pagament de les primes, després de la data de venciment, durant el qual prossegueixen en vigor els efectes de l'assegurança.
sin. comp. *període de gràcia.*

TIPUS D'INTERÈS

TIPO DE INTERÉS.

Percentatge que hom calcula com a interès del capital.

TRACTAT DE REASSEGURANÇA

TRATADO DE REASEGURO.

veg. contracte de reassegurança.

Document formal en què les parts fixen les bases i els termes de llurs compromisos i l'obligatorietat pel que fa a la cessió i l'acceptació de participacions segons la qualitat dels riscos. S'hi estableixen així mateix tots els detalls referents a la compensació de comissions i despeses, a la participació en els beneficis tècnics, a la regulació de sinistres, a la retenció de l'import de les reserves, a la liquidació de comptes i altres detalls, segons la mena de la reassegurança i dels riscos de què es tracta.

TRANSACCIÓ

TRANSACCIÓN.

Contracte resolutori en virtut del qual dues parts posen fi a una qüestió sorgida entre elles, ja sigui per evitar un plet o bé per acabar-lo.

TRANSBORD

TRANSBORDO.

Acció de passar d'una embarcació a una altra la càrrega transportada, que comporta sovint estades en un port que solen quedar cobertes dins el mateix viatge.

TRANSBORDAR

TRANSBORDAR.

Traslladar persones o coses d'una embarcació a una altra i, per extensió, canvi de vehicle, especialment passar de tren a tren.

(DICCIONARI D'ASSEGURANCES.
Osvald Cardona.1987)



Firmes convidades 1988-2008



Quan un té la sort de fer un viatge en avió volant a terres llunyanes i a més té la fortuna d'asseure's en un seient que tingui una d'aquelles escarransides finestretes i a més el dia és clar, nítid, transparent, de manera que pots veure tot el que vas travessant, t'adones de la quantitat de colors que té aquest món que anem passant. Veiem el cel d'un blau intens que, no per volar a deu mil metres el veiem més a la vora. Veiem els

diferents tons del mar, sense poder distingir a vegades si són tons blaus, verds o colors indefinits. Veiem rius, llacs, muntanyes rocoses i muntanyes plenes d'arbres de no sé quants verds diferents, des del més clar fins el més fosc. També veiem camps i prats que fan com una immensa catifa de "patchwork" a tons de mil colors. També de tant en tant veiem pobles, poblets petits i grans ciutats de tota mena i tots ells units per uns filets prims que quan toquem de peus a terra en diem camins, carreteres i en el millor dels casos autopistes.

Entre tots aquests colors, flotant sobre el cotó fluix que fan de tant en tant els núvols, obrim un llibre i veiem que també és un llibre ple de colors diferents, ple de temes diferents, ple d'opinions diferents i el que és més important, ple de coneixements enriquidors per qui té la sort de tenir-lo a les mans. Veiem en ell escrits realistes i a vegades forts com la mateixa terra, escrits d'ideals difícils d'aconseguir, escrits optimistes de cara al nostre univers, escrits de color verd que és el color de l'esperança.

El llibre que presentem avui és un llibre molt especial. Segur que poques editorials per no dir cap ni una, tenen en els seus arxius o projectes llibres amb

texts de tan variada composició. Escrit per personatges il·lustres, per persones coneixedores de temes puntuals, per persones del món de l'esport, de l'art, de la cultura. Persones de l'entorn assegurador i persones ben allunyades de la mediació. En definitiva, persones que han acceptat col·laborar amb el nostre Col·legi per fer més gran el nostre Butlletí i perquè no la nostra professió.

Convidem el lector a endinsar-se en aquesta part de la història del nostre país, i fer-ne lectura —precisament— amb una visió retrospectiva que ens afavorirà la prospecció. Iniciem un viatge al passat de més de vint anys enrere que ens portarà fins aquest present d'ara mateix.

Edita: Col·legi de Mediadors d'Assegurances de Girona
Dipòsit legal: GI-836-2009
1a edició: octubre 2009
Imprimeix: Agpograf, SA
216 pàgines

Xavier Olcina Servole

Índex

Pròlegs	3	Núm. 42 Josep Valls i Grau	59	Núm. 64 Ramon Foradada Cortacans	110	Núm. 85 Pere Cornellà i Valls	165
Núm. 21 Antoni Güell i Bosch	9	Núm. 43 Alexandre Caldas i Martínez	61	Núm. 65 Jordi Pons i Busquet	112	Núm. 86 Anton Raventós Espونا	168
Núm. 22 Enric Matarrodona i Puigdemont	11	Núm. 44 Carles A. Gasóliba i Böhm	63	Núm. 66 Joan Romeu i Valverde	115	Núm. 87 Elisa Poch Gómez	170
Núm. 23 Pedro Aldamiz i Echevarria	14	Núm. 45 Francesc Ferrer i Gironès	66	Núm. 67 David Meca	117	Núm. 88 Mariàngels Prim i Gutiérrez / Cristina Mundet i Benito	172
Núm. 24 Eduard Puig i Vayreda	17	Núm. 46 Josep Maria Salvatella i Suñer	69	Núm. 68 Baltasar	119	Núm. 89 Josep Fàbrega Costa	175
Núm. 25 Jordi Isern i Vilaboy	19	Núm. 47 Louis Bourrier	71	Núm. 69 Arnald Plujà i Canals	121	Núm. 90 Monse Pla	177
Núm. 26 Xavier Soy i Soler	22	Núm. 48 Josep Antoni Fernández "FER"	73	Núm. 70 Josep Masdeu i Ballart	124	Núm. 91 Joan Sancho Albar	179
Núm. 27 Joaquim Nadal i Farreras	24	Núm. 49 Manuel Maestro	75	Núm. 71 Dani Cañiguerall Viñals	127	Núm. 92 Jordi Roca i Fontané	183
Núm. 28 Josep Millàs i Estany	25	Núm. 50 Delí Saavedra	78	Núm. 72 Pep Montenegro Farnada	130	Núm. 93 Pere Gratacós i Boix	184
Núm. 29 Jaume Camprodon i Rovira	26	Núm. 51 Pere Macias i Arau	81	Núm. 73 Xavier Pérez Negre	134	Núm. 94 Jenar Félix	186
Núm. 30 Esteve Camarasa i Rovira	28	Núm. 52 Joan Roca i Fontané	84	Núm. 74 Josep Enric Martí i Arbós / Lluís Musté i Grau	137	Núm. 95 David Ventura i Neus Hosta	188
Núm. 31 Jaume Torrent i Genís	30	Núm. 53 Joan Antoni Poch "JAP"	86	Núm. 75 Josep Badia i Sánchez	139	Núm. 96 Josep Pujolràs i Nonell	191
Núm. 32 Jordi Piqué i Abadías	32	Núm. 54 Guillem Terribas i Roca	88	Núm. 76 Encarna Prunedà / Rosa Marcé	142	Núm. 97 Elisa Urbasos Tapia	193
Núm. 33 Joan Burch i Ribugent	34	Núm. 55 Josep Argelaguet i Abadal	90	Núm. 77 Martí Sabrià i Deulofeu	144	Núm. 98 Juan Antonio Marin Domenech	196
Núm. 34 Inés Padrosa i Gorgot	37	Núm. 56 Trifon Poch	92	Núm. 78 Jordi Grau i Ramió	146	Núm. 99 Pere Domènech i Feixas	198
Núm. 35 Antoni Hostench i Figueras	39	Núm. 57 Josep Maria Figueras i Sugrañes	94	Núm. 79 Josep Maria Campabadal Castellví	148	Núm. 100 Molt Hble. Sr. José Montilla	202
Núm. 36 Jordi Bosch i Lleó "Barraca"	41	Núm. 58 Josep Maria Llauger	96	Núm. 80 Jaume Godoy i Rotllens	150	Núm. 101 M. Rosa Agustí i Rigall	205
Núm. 37 José Luis Morillo	44	Núm. 59 Joan Badia-Homs	99	Núm. 81 Salomó Marqués i Sureda	153	Núm. 102 Jordi Font Agulló	208
Núm. 38 Xavier Olcina i Servole	47	Núm. 60 Josep Maria Joan Rosa	101	Núm. 82 Xavier Olcina i Servole	156	Núm. 103 Equip de "Voluntariat per la llengua" del CNL de Girona	211
Núm. 39 Joan Solana i Figueras	51	Núm. 61 Marqués Tallers Gràfics	104	Núm. 83 Àngel Madrià i Roura	159	Núm. 104 Jordi Triola Guillem	214
Núm. 40 Salvador Servià i Costa	53	Núm. 62 Ignacio Maestro Casado	106	Núm. 84 Jesús Téllez Sánchez	162		
Núm. 41 Josep Roca i Fontané	56	Núm. 63 Josep Parnau i Bosch	108				

La transmissió de l'objecte assegurat

Si hi ha un parell d'articles a la Llei 50/1980, de Contracte d'assegurança, que generen controvèrsia entre els mediadors, sens dubte que aquests són el 34 i el 35.

Comencem per veure què diuen. L'article 34 afirma que *"en caso de transmisión del objeto asegurado, el adquirente se subroga en el momento de la enajenación en los derechos y obligaciones que correspondían en el contrato de seguro al anterior titular"*.

Continua dient que *"el asegurado está obligado a comunicar por escrito al adquirente la existencia del contrato del seguro de la cosa transmitida. Una vez verificada la transmisión, también deberá comunicarla por escrito al asegurador o a sus representantes en el plazo de quince días"*.

I acaba assenyalant que *"serán solidariamente responsables del pago de las primas vencidas en el momento de la transmisión el adquirente y el*

anterior titular o, en caso de que éste hubiera fallecido, sus herederos".

L'article 35 d'aquesta Llei afegeix que *"el asegurador podrá rescindir el contrato dentro de los quince días siguientes a aquel en que tenga conocimiento de la transmisión verificada. Ejercitado su derecho y notificado por escrito al adquirente, el asegurador queda obligado durante el plazo de un mes, a partir de la notificación. El asegurador deberá restituir la parte de prima que corresponda a períodos de seguro, por los que, como consecuencia de la rescisión, no haya soportado el riesgo"*.

És a dir, tal com assenyala la Sentència del Tribunal Suprem de data 13 de juny de 1998: *"El art. 34 de la Ley de Contrato de Seguro, completado por los arts. 35, 36 y 37, regula, en relación con el seguro de daños, los efectos de la transmisión de la cosa objeto del interés asegurado, estableciendo una subrogación ex lege del adquirente en el contrato de seguro, asumiendo el adquirente las obliga-*

ciones y derechos que conforman el contenido del contrato, concediendo la Ley la facultad de resolver al contrato tanto al adquirente como al asegurador. Esta subrogación ex lege tiene como presupuesto un acto de enajenación, entendiéndose por tal aquél por el cual se transfieren los derechos del titular sobre la cosa".

Tenim clarament definit qui és el titular dels drets i deures d'una assegurança de danys: qui sigui titular del bé objecte de l'assegurança.

Això ens presenta un seguit d'escenaris possibles. El primer que ens ve al cap és el cas de la venda d'un vehicle automòbil.

És costum que quan un assegurat es canvia el seu vehicle per un altre l'entitat asseguradora procedeixi a anul·lar el contracte que emparava el vehicle vell i n'emeti un de nou amb el vehicle adquirit.

Com hem pogut veure, aquesta pràctica és legalment incorrecta, ja que el





que marca la Llei és que el venedor li comuniqui al comprador que el vehicle té una assegurança en vigor i, en un termini màxim de quinze dies, a l'assegurador que s'ha venut el vehicle.

Com que, en general, el moment de la venda no coincideix amb el venciment de l'assegurança, se'ns planteja una primera qüestió: qui ha de cobrar l'import de la prima no consumida des del moment de la transacció i fins al final del període cobert per l'assegurança?

L'article 35 ens diu que l'entitat asseguradora podrà refusar el mantenir el contracte amb el nou propietari del vehicle, tenint un termini màxim de quinze dies per fer-ho. Per tant, si no refusa el nou prenedor, l'assegurador no ha de retornar prima a ningú.

Ara bé, què passa en el cas de l'entitat asseguradora que refusi el nou prenedor? En aquest cas l'assegurador haurà de retornar la part de prima no consumida.

La pregunta continua essent: a qui? La resposta no és gens difícil si en el moment de la transmissió del vehicle el nou propietari es subroga en els drets que tenia el venedor, a qui ha de tornar l'EA la prima no consumida és al comprador i mai al venedor.

Si, en la pràctica, es fa el contrari, la raó hem de trobar-la en el costum, però mai en la llei.

Aquest costum, a més a més, pot jugar-li una mala passada a l'assegurador. Si, complint el que diu la Llei, el venedor informa per escrit al comprador de l'existència de l'assegurança, en cas de sinistre del nou propietari dins el termini de cobertura de la pòlissa, l'entitat asseguradora podria trobar-se amb l'obligació de fer-se càrrec de les conseqüències d'aquest sinistre.

És cert que, a continuació, podrà reclamar a l'anterior propietari el rescabament de les quantitats pagades, però no serà gens fàcil que ho aconsegueixi.

L'assegurador es trobarà que l'anterior propietari ha complert amb el que marca la llei, avisant-lo de la venda. La prova que ho ha complert rau en el mateix retorn de prima que li ha fet l'assegurador.

Les asseguradores haurien d'anar molt en compte amb admetre alegrement els canvis de vehicles per venda.

Essent suficientment seriós el que hem vist fins ara, s'ha d'observar que

aquests articles tenen una altra possible conseqüència. Veiem que l'últim paràgraf de l'article 34 assenyalava que seran solidàriament responsables del pagament de les primes vençudes en el moment de la transmissió, l'adquirent i l'anterior titular.

Imaginem que s'ha transmès la propietat d'una indústria suficientment important o d'una mansió. I imaginem, també, que el venedor no ha pagat el rebut de l'annualitat, que puja a uns quants milers d'euros.

En aquest cas l'entitat asseguradora reclamarà el rebut tant al venedor com al comprador, ja que ambdós són solidàriament responsables.

Un altre supòsit que es podria donar el tindríem si la pòlissa d'assegurança fos de responsabilitat civil o contingés aquesta garantia. Què passaria si l'entitat asseguradora hagués pagat un sinistre i considerés que el prenedor és responsable i, per tant, d'acord amb l'article 43 de la mateixa Llei de Contracte d'assegurança, repetís contra aquest prenedor?

Ja que el comprador és dipositari dels drets i obligacions de l'anterior propietari, el nou propietari es podria trobar que ha de fer-se càrrec d'abonar a l'assegurador les quantitats pagades en funció de l'actuació del vell assegurat.

Aquests exemples demostren que hi ha raó per a la controvèrsia i que no es pot passar alegrement per sobre d'aquests dos articles de la Llei de Contracte d'assegurança.

Ricard Llapart Martín

Actuari d'assegurances.

Assessor tècnic del Col·legi de Mediadors d'Assegurances de Girona.

Comissió d'afiliació

RESUM D'ALTES I BAIXES DE L'1 D'OCTUBRE AL 31 DE DESEMBRE DE 2009

CENS A 30 DE SETEMBRE DE 2009 379

ALTES

No exercent

Montse Rovira Jofre, d'Arbúcies

TOTAL ALTES..... 1

BAIXES

Cessament activitat

Carme Muñoz Salvatella, de Girona
(agent d'assegurances exclusiva)

Manca pagament quotes col·legials

* Agent d'assegurances exclusiu

Santiago Purtí Calafell, de Sant Vicenç de Castellet

Narcís Sellés Janer, de Sant Pere Pescador

Manca pagament quotes col·legials

* Representant de corredoria d'assegurances

Antoni Flores González, de Castell-Platja d'Aro (Flores i Limonchi Correduria de Seguros, SL)

Manca pagament quotes col·legials

* No exercent

Josep Cardona Martínez, de la Jonquera
(no exercent)

Sílvia Castelló Tolosa, de Palafrugell
(no exercent)

M. Desamparados Zarco Mas, de Lloret de Mar
(no exercent)

TOTAL BAIXES..... 7

CENS A 31 DE DESEMBRE DE 2009.....373

Qüestions de llengua

L'any s'acaba, però els dubtes a l'hora d'escriure amb precisió i correcció no s'acaben mai, per tant, continuem facilitant-vos una petita llista de **dubtes freqüents**. (Marcarem amb asterisc les formes que no són correctes.)

barri antic / casc antic*

Com que la paraula **casc** no té el significat de 'barri o nucli' d'una població, l'expressió **casc antic*** no és correcta. Podem fer servir les formes **barri antic**, **barri vell**, **nucli antic**, **nucli vell**.

Volent limitar el trànsit al *nucli antic* del poble.

bianual / biennal

Cal no confondre aquests dos adjectius. **Bianual** significa que té lloc dues vegades a l'any i **biennal**, que es repeteix cada dos anys.

L'equip directiu farà trobades *bianuals*, al juny i al desembre.

El congrés *biennal* dels mediadors se celebrarà aquest any.

bimensual / bimestral

Com en el cas anterior, no s'han de confondre aquests dos adjectius. **Bimensual** vol dir que té lloc o apareix dues vegades al mes. I **bimestral**, que dura dos mesos o que passa cada dos mesos.

El Col·legi de Mediadors editarà un butlletí *bimestral* sobre noves tecnologies.

Es farà una inspecció *bimensual* per comprovar l'aplicació de la llei de protecció de dades.

capdavanter / punter

Quan volem dir que una institució, una empresa... va al capdavant en relació amb algun tema, hem de dir que és **capdavantera** i no pas **puntera**, ja que l'adjectiu **punter/a** significa que acaba en punta o que assenyalava un punt.

El Col·legi de Mediadors de Girona és *capdavanter* en aquest tipus d'iniciatives.

A les escoles bressol no hi ha tisoires *punteres* perquè són perilloses.

Recursos

Per a aquells de vosaltres que vulgueu aprendre català d'una manera autònoma us recomanem un material de la Secretaria de Política Lingüística que es diu **Itineraris d'aprenentatge de llengua catalana dels nivells intermedi i suficiència**. El trobareu al web Llengua catalana a les adreces http://www.gencat.cat/llengua/itineraris-aprenentatge/index_b.html (nivell intermedi) i http://www.gencat.cat/llengua/itineraris-aprenentatge/index_c.html (nivell de suficiència).

En l'enfocament didàctic d'aquest material l'aprenent parteix d'uns coneixements previs des dels quals desenvoluparà el seu aprenentatge en funció de les seves necessitats, seguint, doncs, un itinerari; hi tindrà un paper actiu i podrà triar per on vol començar a treballar.

Cada nivell s'estructura en tres eixos: gèneres textuais, patrons discursius i continguts lingüísticotextuals. Aquest darrer eix es compon, a més, de diversos apartats: morfologia, sintaxi, llengua i comunicació, lèxic i ortografia.

Us recordem que les persones que opten, pel motiu que sigui, per un aprenentatge autònom però alhora tenen interès a obtenir una certificació oficial de coneixements de llengua catalana poden inscriure's a les proves que organitza anualment la Secretaria de Política Lingüística. En trobareu tota la informació a www.gencat.cat/llengua/certificats.



Generalitat de Catalunya
Departament de la Vicepresidència
Secretaria de Política Lingüística

CONSORCI PER A
LA NORMALITZACIÓ
LINGÜÍSTICA



ENTITATS COL·LABORADORES 2009

